

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Kurzflorteppich auf einer rutschfesten Unterlage liegt, um Unfälle durch Verrutschen zu vermeiden.	Make sure that the short pile carpet is placed on a non-slip surface to avoid accidents caused by slipping.	Assurez-vous que le tapis à poils courts est sur une surface antidérapante pour éviter les accidents de glissade.	Assicurati che il tappeto a pelo corto sia su una superficie antiscivolo per evitare incidenti dovuti allo scivolamento.	Zorg ervoor dat het laagpolige tapijt op een antislippoppervlak ligt om uitglijongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra de pelo corto esté sobre una superficie antideslizante para evitar accidentes por resbalones.	Ujistěte se, že je koberec s krátkým vlasem na neklouzavém povrchu, aby nedošlo k uklouznutí.	Provjerite je li prostirka s kratkom dlakom na neklizajućoj površini kako biste izbjegli nesreće pri klizanju.	Prepričajte se, da je preproga s kratkimi lasmi na nedrseči površini, da se izognete nesrečam zaradi zdrsa.	Ügyeljen arra, hogy a rövid szálú szőnyeg csúszásmentes felületen legyen, hogy elkerülje a csúszási baleseteket.
Verwenden Sie bei Bedarf Teppichunterlagen oder Antirutschmatten, insbesondere auf glatten Böden wie Fliesen oder Holz.	If necessary, use carpet underlays or anti-slip mats, especially on smooth floors such as tiles or wood.	Utilisez des moquettes ou des tapis antidérapants si nécessaire, notamment sur les sols lisses comme le carrelage ou le bois.	Se necessario, utilizzare dei tappetini o dei tappetini antiscivolo, soprattutto su pavimenti lisci come piastrelle o legno.	Gebruik indien nodig tapijtpads of antislipmatten, vooral op gladde vloeren zoals tegels of hout.	Utilice alfombras o tapetes antideslizantes si es necesario, especialmente en suelos lisos como baldosas o madera.	V případě potřeby použijte podložky na koberce nebo protiskluzové podložky, zejména na hladké podlahy, jako jsou dlaždice nebo dřevo.	Ako je potrebno, koristite jastučice za tepihe ili protuklizne prostirke, osobito na glatkim podovima kao što su pločice ili drvo.	Po potrebi uporabite podloge za preproge ali protizdrsne podloge, zlasti na gladkih tleh, kot so ploščice ali les.	Szükség esetén használjon szőnyegpadlót vagy csúszásgátló szőnyeget, különösen sima padlókon, például csempe vagy fa esetén.
Sorgen Sie bei Bedarf für einen sicheren Bereich zum Essen oder Trinken, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.	If necessary, provide a safe area for eating or drinking to minimize the risk of accidents.	Si nécessaire, prévoyez un endroit sûr pour manger ou boire afin de minimiser les risques d'accidents.	Se necessario, fornire un'area sicura dove mangiare o bere per ridurre al minimo il rischio di incidenti.	Zorg indien nodig voor een veilige plek om te eten of te drinken om het risico op ongevallen te minimaliseren.	Si es necesario, proporcione un área segura para comer o beber para minimizar el riesgo de accidentes.	V případě potřeby zajistěte bezpečný prostor pro jídlo nebo pití, abyste minimalizovali riziko nehod.	Ako je potrebno, osigurajte siguran prostor za jelo ili piće kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Po potrebi zagotovite varno območje za prehranjevanje ali pitje, da zmanjšate tveganje nesreč.	Ha szükséges, biztosítson biztonságos helyet az étkezéshez vagy iváshoz, hogy minimalizálja a balesetek kockázatát.
Achten Sie darauf, dass Haustiere den Kurzflorteppich nicht beschädigen, indem sie kratzen, beißen oder darauf urinieren.	Make sure pets do not damage the short pile carpet by scratching, biting or urinating on it.	Veillez à ne pas laisser les animaux domestiques endommager le tapis à poils courts en le grattant, en le mordant ou en urinant dessus.	Fare attenzione a non permettere agli animali domestici di danneggiare il tappeto a pelo corto graffiandolo, mordendolo o urinandovi sopra.	Zorg ervoor dat huisdieren het laagpolige tapijt niet beschadigen door erop te krabben, bijten of te plassen.	Tenga cuidado de no permitir que las mascotas dañen la alfombra de pelo corto rascándola, mordiénandola u orinando.	Dávejte pozor, aby domácí mazlíčci nepoškodili koberec s krátkým vlasem škrábáním, kousáním nebo močením.	Pazite da kućni ljubimci ne oštete tepih s kratkom dlakom grebanjem, grizenjem ili mokrenjem po njemu.	Pazite, da hišnim ljubljenckom ne dovolite, da bi poškodovali preprogo s kratkimi dlakami s praskanjem, grizenjem ali uriniranjem po njej.	Ügyeljen arra, hogy a háziállatok ne sértsék meg a rövid bolyhos szőnyeget karcolással, harapással vagy vizeléssel.
Verwenden Sie gegebenenfalls Haustierabwehrmittel oder trainieren Sie Ihre Haustiere, um den Teppich zu respektieren.	If necessary, use pet repellents or train your pets to respect the carpet.	Si nécessaire, utilisez un répulsif pour animaux ou apprenez à vos animaux à respecter le tapis.	Se necessario, usate un repellente per animali o addestrate i vostri animali domestici a rispettare il tappeto.	Gebruik indien nodig een huisdierafweermiddel of train uw huisdieren om het tapijt te respecteren.	Si es necesario, utilice repelente de mascotas o enseñe a sus mascotas a respetar la alfombra.	případě potřeby použijte repelent nebo vycvičte své mazlíčky, aby respektovali koberec.	Ako je potrebno, koristite repelent za kućne ljubimce ili naučite svoje ljubimce da poštuju tepih.	Po potrebi uporabite repelent za hišne ljubljence ali jih naučite spoštovati preprogo.	Ha szükséges, használjon állatriasztót, vagy tanítsa meg kedvenceit a szőnyeg tisztelésére.
Vermeiden Sie das Platzieren von heißen oder elektrischen Geräten direkt auf dem Kurzflorteppich, da dies zu Schäden oder Brandgefahr führen kann.	Avoid placing hot or electrical appliances directly on the short pile carpet as this may cause damage or fire hazard.	Évitez de placer des appareils chauds ou électriques directement sur le tapis à poils courts, car cela pourrait provoquer des dommages ou un risque d'incendie.	Evitare di posizionare dispositivi caldi o elettrici direttamente sul tappeto a pelo corto poiché ciò potrebbe causare danni o pericolo di incendio.	Plaats geen hete of elektrische apparaten direct op het laagpolige tapijt, omdat dit schade of brandgevaar kan veroorzaken.	Evite colocar dispositivos eléctricos o calientes directamente sobre la alfombra de pelo corto, ya que esto puede causar daños o riesgo de incendio.	Vyvarujte se umístění horkých nebo elektrických zařízení přímo na koberec s krátkým vlasem, protože to může způsobit poškození nebo nebezpečí požáru.	Izbjegavajte postavljanje vrućih ili električnih uređaja izravno na tepih s kratkom dlakom jer to može uzrokovati oštećenje ili opasnost od požara.	Izogibajte se postavljanju vroćih ali električnih naprav neposredno na preprogo s kratkimi dlakami, saj lahko povzročijo poškodbe ali nevarnost požara.	Kerülje el, hogy forró vagy elektromos eszközöket közvetlenül a rövid szálú szőnyegre helyezzen, mert ez károkat vagy tűzveszélyt okozhat.
Achten Sie darauf, dass Kabel und Stecker sicher und ordentlich verlegt sind, um Stolperfallen zu vermeiden.	Make sure that cables and plugs are installed safely and neatly to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que les câbles et les fiches sont posés de manière sûre et propre pour éviter tout risque de trébuchement.	Assicurarsi che i cavi e le spine siano posati in modo sicuro e ordinato per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat kabels en stekkers veilig en netjes worden gelegd om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que los cables y enchufes estén colocados de forma segura y ordenada para evitar riesgos de tropiezo.	Ujistěte se, že kabely a zástrčky jsou položeny bezpečně a úhledně, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.	Provjerite jesu li kabeli i utikači sigurno i uredno postavljeni kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Prepričajte se, da so kabl i vtiči varno in lepo položeni, da se izognete nevarnostim spotikanja.	Győződjön meg arról, hogy a kábelek és csatlakozók biztonságosan és szépen vannak elhelyezve, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung auf den Kurzflorteppich, um Verfärbungen oder Verblassen der Farben zu minimieren.	Avoid direct sunlight on the short pile carpet to minimize discoloration or fading of colors.	Évitez la lumière directe du soleil sur le tapis à poils courts pour minimiser la décoloration ou la décoloration.	Evitare la luce solare diretta sul tappeto a pelo corto per ridurre al minimo lo scolorimento o lo sbiadimento del colore.	Vermijd direct zonlicht op het laagpolige tapijt om verkleuring of kleurvervaging tot een minimum te beperken.	Evite la luz solar directa sobre la alfombra de pelo corto para minimizar la decoloración o la pérdida de color.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření na kobereček s krátkým vlasem, abyste minimalizovali změnu barvy nebo vyblednutí barvy.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na tepihu s kratkim dlakama kako biste smanjili promjenu boje ili blijedenje boje.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na preprogi s kratkimi lasmi, da zmanjšate razbarvanje ali bledenje barve.	Kerülje a közvetlen napfényt a rövid szálú szőnyegen, hogy minimalizálja az elszíneződést vagy a színfakulást.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, den Teppich nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Kaminen zu platzieren, um Schäden durch Hitze zu verhindern.	Be careful not to place the rug near heat sources such as radiators or fireplaces to prevent heat damage.	Veillez à ne pas placer le tapis à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des cheminées pour éviter les dommages causés par la chaleur.	Fare attenzione a non posizionare il tappeto vicino a fonti di calore come termosifoni o caminetti per evitare danni da calore.	Zorg ervoor dat u het vloerkleed niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of open haarden plaatst, om schade door hitte te voorkomen.	Tenga cuidado de no colocar la alfombra cerca de fuentes de calor como radiadores o chimeneas para evitar daños por calor.	Dávejte pozor, abyste koberec neumístovali do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo krby, aby nedošlo k poškození teplem.	Pazite da tepih ne postavite blizu izvora topline kao što su radijatori ili kamini kako biste spriječili oštećenje toplinom.	Pazite, da preproge ne postavite v bližino virov toplote, kot so radiatorji ali kamini, da preprečite poškodbe zaradi vročine.	Ügyeljen arra, hogy a szőnyeget ne tegye hőforrások, például radiátorok vagy kandalló közelébe, hogy elkerülje a hőkárosodást.
Achten Sie darauf, dass Kinder den Kurzflorteppich sicher nutzen und nicht darauf rutschen oder fallen.	Make sure that children use the short pile carpet safely and do not slip or fall on it.	Assurez-vous que les enfants utilisent le tapis à poils courts en toute sécurité et qu'ils ne glissent pas et ne tombent pas dessus.	Assicurarsi che i bambini utilizzino il tappeto a pelo corto in modo sicuro e non scivolino o cadano su di esso.	Zorg ervoor dat kinderen het laagpolige tapijt veilig gebruiken en er niet op uitglijden of vallen.	Asegúrese de que los niños utilicen la alfombra de pelo corto de forma segura y no se resbalen ni caigan sobre ella.	Ujistěte se, že děti používají koberec s krátkým vlasem bezpečně a neuklouznou na něm a nepadnou.	Pazite da djeca sigurno koriste tepih s kratkom dlakom i da se ne poskliznu ili padnu na njega.	Prepričajte se, da otroci varno uporabljajo preprogo s kratkimi dlakami in da jim ne spodrsne ali padejo nanjo.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek biztonságosan használják a rövid bolyhos szőnyeget, és ne csússzanak meg vagy essen le rajta.
Stellen Sie sicher, dass der Flachgewebet Teppich eine rutschfeste Unterseite hat oder verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage, um ein Verrutschen des Teppichs auf glatten Böden zu verhindern.	Make sure the flatweave rug has a non-slip backing or use a non-slip underlay to prevent the rug from slipping on smooth floors.	Assurez-vous que le tapis tissé plat a un support antidérapant ou utilisez un tapis antidérapant pour empêcher le tapis de glisser sur des sols lisses.	Assicurati che il tappeto a tessitura piatta abbia un supporto antiscivolo o utilizza un cuscinetto antiscivolo per evitare che il tappeto scivoli su pavimenti lisci.	Zorg ervoor dat het platgeweven vloerkleed een antisliplaag heeft of gebruik een antislippad om te voorkomen dat het vloerkleed wegglijdt op gladde vloeren.	Asegúrese de que la alfombra de tejido plano tenga un respaldo antideslizante o use una almohadilla antideslizante para evitar que la alfombra se resbale en pisos lisos.	Ujistěte se, že plochý tkaný koberec má protiskluzovou podložku, nebo použijte protiskluzovou podložku, abyste zabránili klouzání koberce na hladkých podlahách.	Pobrinite se da ravni tepih ima protukliznu podlogu ili upotrijebite protukliznu podlogu kako biste spriječili klizanje tepiha na glatkim podovima.	Prepričajte se, da ima preproga z ravnim tkanjem nedrsečo podlago ali pa uporabite nedrsečo podlogo, da preprečite drsenje preproge na gladkih tleh.	Győződjön meg arról, hogy a lapos szövésű szőnyeg csúszásmentes hátlappal rendelkezik, vagy használjon csúszásgátló alátétet, hogy megakadályozza a szőnyeg elcsúszását a sima padlón.
Achten Sie besonders in Bereichen mit viel Verkehr oder wo Kinder spielen darauf, dass der Teppich sicher liegt, um Sturzgefahren zu minimieren.	Make sure the carpet is securely positioned, especially in areas with heavy traffic or where children play, to minimize the risk of falls.	En particulier dans les zones à fort trafic ou là où les enfants jouent, assurez-vous que le tapis est bien fixé pour minimiser le risque de chute.	Soprattutto nelle aree ad alto traffico o dove giocano i bambini, assicurarsi che il tappeto sia sicuro per ridurre al minimo il rischio di cadute.	Zorg ervoor dat het tapijt stevig vastligt, vooral in gebieden met veel verkeer of waar kinderen spelen, om het risico op vallen te minimaliseren.	Especialmente en áreas con mucho tráfico o donde juegan niños, asegúrese de que la alfombra esté segura para minimizar el riesgo de caídas.	Zejména v oblastech s vysokým provozem nebo tam, kde si hrají děti, se ujistěte, že je koberec bezpečný, abyste minimalizovali riziko pádu.	Osobito u područjima s velikim prometom ili gdje se djeca igraju, provjerite je li tepih siguran kako biste smanjili rizik od pada.	Zlasti na območjih z velikim prometom ali kjer se otroci igrajo, se prepričajte, da je preproga varna, da zmanjšate tveganje padcev.	Különösen azokon a helyeken, ahol nagy a forgalom, vagy ahol gyerekek játszanak, ügyeljen arra, hogy a szőnyeg biztonságosan legyen rögzítve, hogy minimalizálja a leesés kockázatát.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Flachgewebet Teppich, da dies zu Verblassen oder Verfärbungen der Farben führen kann.	Avoid exposing the flatweave carpet to direct sunlight as this may cause the colours to fade or discolour.	Évitez la lumière directe du soleil sur le tapis tissé plat car cela pourrait provoquer une décoloration ou une décoloration des couleurs.	Evitare la luce solare diretta sul tappeto a tessitura piatta poiché ciò potrebbe causare sbiadimento o scolorimento dei colori.	Vermijd direct zonlicht op het platgeweven vloerkleed, omdat dit vervaging of verkleuring van de kleuren kan veroorzaken.	Evite la luz solar directa sobre la alfombra de tejido plano, ya que esto puede causar decoloración o decoloración de los colores.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření na plochý koberec, protože to může způsobit vyblednutí nebo změnu barvy.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na ravnom tkanom tepihu jer to može uzrokovati blijedenje ili promjenu boje.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na ravnim tkanju preprogi, saj lahko to povzroči bledenje ali razbarvanje barv.	Kerülje a közvetlen napfényt a lapos szövésű szőnyegen, mert ez a színek fakulását vagy elszíneződését okozhatja.
Verwenden Sie bei Bedarf Vorhänge oder Sonnenschutz, um den Teppich vor UV-Strahlen zu schützen.	If necessary, use curtains or sun shades to protect the carpet from UV rays.	Si nécessaire, utilisez des rideaux ou des stores pour protéger le tapis des rayons UV.	Se necessario, utilizzare tende o oscuranti per proteggere il tappeto dai raggi UV.	Gebruik indien nodig gordijnen of zonneschermen om het tapijt tegen UV-straling te beschermen.	Si es necesario, utilice cortinas o persianas para proteger la alfombra de los rayos UV.	V případě potřeby použijte závěsy nebo stínidla k ochraně koberce před UV zářením.	Ako je potrebno, koristite zavjese ili sjenila kako biste zaštitili tepih od UV zraka.	Po potrebi uporabite zavese ali senčila, da preprogo zaščitite pred UV žarki.	Ha szükséges, használjon függönyt vagy árnyékolót, hogy megvédje a szőnyeget az UV-sugárzástól.
Achten Sie darauf, dass Haustiere keine scharfen Krallen haben, die den Flachgewebet Teppich beschädigen könnten.	Make sure pets do not have sharp claws that could damage the flatweave carpet.	Assurez-vous que les animaux n'ont pas de griffes acérées qui pourraient endommager le tapis à tissage plat.	Assicurarsi che gli animali domestici non abbiano artigli affilati che potrebbero danneggiare il tappeto a trama piatta.	Zorg ervoor dat huisdieren geen scherpe klauwen hebben die het platgeweven tapijt kunnen beschadigen.	Asegúrese de que las mascotas no tengan garras afiladas que puedan dañar la alfombra de tejido plano.	Ujistěte se, že domácí mazlíčci nemají ostré drápy, které by mohly poškodit plochý koberec.	Pazite da kućni ljubimci nemaju oštre pandže koje bi mogle oštetiti tepih ravnog tkanja.	Prepričajte se, da hišni ljubljenci nimajo ostrih krempljev, ki bi lahko poškodovali preprogo z ravnim tkanjem.	Ügyeljen arra, hogy a háziállatoknak ne legyenek éles karmai, amelyek károsíthatják a lapos szövésű szőnyeget.
Drehen Sie den Teppich gelegentlich um, um eine gleichmäßige Abnutzung zu fördern und Druckstellen zu vermeiden.	Turn the carpet over occasionally to promote even wear and avoid pressure points.	Retournez le tapis de temps en temps pour favoriser une usure uniforme et éviter les ecchymoses.	Capovolgli il tappeto di tanto in tanto per favorire un'usura uniforme ed evitare ammaccature.	Draai het vloerkleed af en toe om, om een gelijkmatige slijtage te bevorderen en kneuzingen te voorkomen.	Voltee la alfombra de vez en cuando para promover un desgaste uniforme y evitar hematomas.	Občas koberec otočte, abyste podpořili rovnoměrné opotřebení a zabránili otlakům.	Povremeno okrenite tepih kako biste pospješili ravnomjerno trošenje i spriječili modrice.	Preprogo občasno obrnite, da zagotovite enakomerno obrabo in preprečite poškodbe.	Időnként fordítsa meg a szőnyeget az egyenletes kopás elősegítése és a zúzódások elkerülése érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie den Flachgewebeteppich von offenen Flammen, Heizkörpern oder anderen Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu minimieren.	To minimize fire hazards, keep the flatweave carpet away from open flames, radiators or other heat sources.	Pour minimiser le risque d'incendie, gardez le tapis tissé plat à l'écart des flammes nues, des radiateurs ou de toute autre source de chaleur.	Per ridurre al minimo il rischio di incendio, tenere il tappeto a trama piatta lontano da fiamme libere, radiatori o altre fonti di calore.	Om het risico op brand te minimaliseren, houdt u het platgeweven tapijt uit de buurt van open vuur, radiatoren of andere warmtebronnen.	Para minimizar el riesgo de incendio, mantenga la alfombra de tejido plano alejada de llamas, radiadores u otras fuentes de calor.	Abyste minimalizovali riziko požáru, udržujte plochý koberec v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.	Kako biste smanjili rizik od požara, držite tepih ravnog tkanja dalje od otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline.	Da zmanjšate tveganje požara, hranite ravno tkano preprogo stran od odprtega ognja, radiatorjev ali drugih virov toplote.	A tűzveszély minimalizálása érdekében tartsa távol a lapos szövésű szőnyeget nyílt lángtól, radiátoroktól vagy más hőforrásoktól.
Vermeiden Sie auch das Rauchen in der Nähe des Teppichs, um das Risiko von Brandflecken zu reduzieren.	Also avoid smoking near the carpet to reduce the risk of burn marks.	Évitez également de fumer à proximité du tapis pour réduire les risques de brûlures.	Evitare inoltre di fumare vicino al tappeto per ridurre il rischio di bruciature.	Vermijd ook roken in de buurt van het tapijt om het risico op brandplekken te verminderen.	También evite fumar cerca de la alfombra para reducir el riesgo de quemaduras.	Také se vyvarujte kouření v blízkosti koberce, abyste snížili riziko popálení.	Također izbjegavajte pušenje u blizini tepiha kako biste smanjili rizik od tragova opekline.	Izogibajte se tudi kajenju v blizini preproge, da zmanjšate tveganje opeklin.	Kerülje a dohányzást a szőnyeg közelében, hogy csökkentse az égési nyomok kockázatát.
Platzieren Sie den Outdoor-Teppich auf einer ebenen, sauberen und trockenen Oberfläche im Freien.	Place the outdoor rug on a flat, clean and dry surface outdoors.	Placez le tapis d'extérieur sur une surface extérieure plane, propre et sèche.	Posiziona il tappeto da esterno su una superficie esterna piana, pulita e asciutta.	Plaats het buitentapijt op een vlakke, schone en droge buitenoppervlakte.	Coloque la alfombra para exteriores sobre una superficie exterior plana, limpia y seca.	Umístěte venkovní koberec na rovný, čistý a suchý venkovní povrch.	Postavite vanjski tepih na ravnu, čistu i suhu vanjsku površinu.	Zunanjo preprogo položite na ravno, čisto in suho zunanjo površino.	Helyezze a kültéri szőnyeget sima, tiszta és száraz kültéri felületre.
Vermeiden Sie die Platzierung auf unebenem oder feuchtem Untergrund, um Schimmelbildung oder Beschädigungen zu verhindern.	Avoid placing on uneven or damp surfaces to prevent mold growth or damage.	Évitez de placer sur des surfaces inégales ou humides pour éviter la croissance de moisissures ou des dommages.	Evitare il posizionamento su superfici irregolari o umide per evitare la formazione di muffe o danni.	Vermijd plaatsing op oneffen of vochtige oppervlakken om schimmelgroei of schade te voorkomen.	Evite colocarlo sobre superficies irregulares o húmedas para evitar el crecimiento o daños de moho.	Vyhněte se umístění na nerovné nebo vlhké povrchy, abyste zabránili růstu plísní nebo poškození.	Izbjegavajte postavljanje na neravne ili vlažne površine kako biste spriječili nastanak plijesni ili oštećenje.	Izogibajte se postavljanju na neravne ali vlažne površine, da preprečite nastanek plesni ali poškodbe.	Ne helyezze egyenetlen vagy nedves felületre, hogy elkerülje a penészképződést vagy a károsodást.
Wählen Sie einen Outdoor-Teppich mit UV-beständigen Materialien, um eine langfristige Farb- und Strukturintegrität bei Sonneneinstrahlung zu gewährleisten.	Choose an outdoor rug with UV-resistant materials to ensure long-term color and structural integrity when exposed to sunlight.	Choisissez un tapis d'extérieur avec des matériaux résistants aux UV pour garantir l'intégrité de la couleur et de la texture à long terme lorsqu'il est exposé au soleil.	Scegli un tappeto per esterni con materiali resistenti ai raggi UV per garantire l'integrità del colore e della trama a lungo termine quando esposto alla luce solare.	Kies een buitentapijt met UV-bestendige materialen om de kleur- en textuurintegriteit op lange termijn te garanderen bij blootstelling aan zonlicht.	Elija una alfombra para exteriores con materiales resistentes a los rayos UV para garantizar la integridad del color y la textura a largo plazo cuando se expone a la luz solar.	Vyberte si venkovní koberec z materiálů odolných vůči UV záření, abyste zajistili dlouhodobou integritu barev a textury při vystavení slunečnímu záření.	Odaberite vanjski tepih s materijalima otpornim na UV zračenje kako biste osigurali dugotrajnu cjelovitost boje i tekstone kada je izložen sunčevoj svjetlosti.	Izberite zunanjo preprogo z materiali, odpornimi na UV žarke, da zagotovite dolgoročno neoporečnost barve in tekstone, ko ste izpostavljeni sončni svetlobi.	Válasszon egy UV-álló anyagokból készült kültéri szőnyeget, hogy biztosítsa a színek és textúrák hosszú távú integritását napfénynek kitéve.
Achten Sie darauf, dass der Teppich nicht übermäßig der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, um vorzeitiges Verblassen zu vermeiden.	Make sure the carpet is not exposed to excessive direct sunlight to avoid premature fading.	Assurez-vous que le tapis n'est pas exposé à une lumière directe du soleil excessive pour éviter une décoloration prématurée.	Assicurarsi che il tappeto non sia esposto a un'eccessiva luce solare diretta per evitare uno sbiadimento prematuro.	Zorg ervoor dat het tapijt niet wordt blootgesteld aan overmatig direct zonlicht om voortijdige verkleuring te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra no esté expuesta a una luz solar directa excesiva para evitar una decoloración prematura.	Ujistěte se, že koberec není vystaven nadměrnému přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k předčasnému vyblednutí.	Pazite da tepih nije izložen pretjeranom izravnom sunčevom svjetlu kako biste izbjegli prerano izbljeđivanje.	Prepričajte se, da preproga ni izpostavljena prekomerni neposredni sončni svetlobi, da preprečite prezgodnje bledenje.	Ügyeljen arra, hogy a szőnyeg ne legyen kitéve túlzott közvetlen napsugárzásnak, hogy elkerülje az idő előtti fakulást.
Entscheiden Sie sich für einen Outdoor-Teppich, der wasserbeständig ist und schnell trocknet, um Schimmelbildung und Feuchtigkeitsschäden zu verhindern.	Choose an outdoor rug that is water-resistant and dries quickly to prevent mold and moisture damage.	Choisissez un tapis d'extérieur résistant à l'eau et qui sèche rapidement pour éviter la croissance de moisissures et les dommages causés par l'humidité.	Scegli un tappeto da esterno resistente all'acqua e che si asciughi rapidamente per prevenire la crescita di muffe e danni causati dall'umidità.	Kies een buitentapijt dat waterbestendig is en snel droogt om schimmelgroei en vochtschade te voorkomen.	Elija una alfombra para exteriores que sea resistente al agua y que se seque rápidamente para evitar el crecimiento de moho y daños por humedad.	Vyberte si venkovní koberec, který je odolný vůči vodě a rychle schne, aby se zabránilo růstu plísní a poškození vlhkostí.	Odaberite vanjski tepih koji je vodootporan i brzo se suši kako biste spriječili pojavu plijesni i oštećenja od vlage.	Izberite zunanjo preprogo, ki je vodoodporna in se hitro suši, da preprečite rast plesni in poškodbe zaradi vlage.	Válasszon olyan kültéri szőnyeget, amely vízálló és gyorsan szárad, hogy megakadályozza a penészképződést és a nedvesség okozta károkat.
Entfernen Sie stehendes Wasser oder Feuchtigkeit unter dem Teppich, um Schimmelbildung oder Rostbildung auf der Oberfläche zu vermeiden.	Remove any standing water or moisture from under the carpet to prevent mold or rust from forming on the surface.	Retirez toute eau stagnante ou humidité sous le tapis pour empêcher la moisissure ou la rouille de se former sur la surface.	Rimuovere eventuali ristagni d'acqua o umidità da sotto il tappeto per evitare la formazione di muffe o ruggine sulla superficie.	Verwijder al het stilstaande water of vocht onder het tapijt om schimmelvorming of roestvorming op het oppervlak te voorkomen.	Elimine el agua estancada o la humedad debajo de la alfombra para evitar que se forme moho u óxido en la superficie.	Odstraňte veškerou stojatou vodu nebo vlhkost zpod koberce, abyste zabránili tvorbě plísní nebo rzi na povrchu.	Uklonite svu stajaću vodu ili vlagu ispod tepiha kako biste spriječili stvaranje plijesni ili hrđe na površini.	Odstranite morebitno stoječo vodo ali vlago izpod preproge, da preprečite nastanek plesni ali rje na površini.	Távolítson el minden álló vizet vagy nedvességet a szőnyeg alól, hogy megakadályozza a penész vagy rozstda képződését a felületen.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Platzieren schwerer Möbelstücke oder scharfkantiger Gegenstände direkt auf dem Outdoor-Teppich, um Beschädigungen der Fasern zu vermeiden.	Avoid placing heavy furniture or sharp-edged objects directly on the outdoor carpet to avoid damaging the fibers.	Évitez de placer des meubles lourds ou des objets tranchants directement sur le tapis extérieur pour ne pas endommager les fibres.	Evitare di posizionare mobili pesanti o oggetti taglienti direttamente sul tappeto esterno per evitare di danneggiarne le fibre.	Plaats geen zwaar meubilair of scherpe voorwerpen direct op het buitentapijt om beschadiging van de vezels te voorkomen.	Evite colocar muebles pesados u objetos con bordes afilados directamente sobre la alfombra exterior para evitar dañar las fibras.	Nepokládejte těžký nábytek nebo předměty s ostrými hranami přímo na venkovní koberec, aby nedošlo k poškození vláken.	Izbjegavajte postavljanje teškog namještaja ili predmeta s ostrim rubovima izravno na vanjski tepih kako biste izbjegli oštećenje vlakana.	Izogibajte se postavljanju težkega pohištva ali predmetov z ostrimi robovi neposredno na zunanjo preprogo, da ne poškodujete vlaken.	Ne helyezzen nehéz bútorokat vagy éles szélű tárgyakat közvetlenül a kültéri szőnyegre, hogy elkerülje a rostok sérülését.
Achten Sie darauf, dass Haustiere keine Krallen oder scharfen Gegenstände auf den Teppich bringen, um Kratz- oder Schnittschäden zu vermeiden.	Make sure pets do not put claws or sharp objects on the carpet to avoid scratching or cutting damage.	Veillez à ne pas laisser les animaux apporter des griffes ou des objets pointus sur le tapis pour éviter de les rayer ou de les couper.	Fare attenzione a non permettere agli animali domestici di portare artigli o oggetti appuntiti sul tappeto per evitare graffi o danni da taglio.	Zorg ervoor dat huisdieren geen klauwen of scherpe voorwerpen op het tapijt brengen om krassen of snijschade te voorkomen.	Tenga cuidado de no permitir que las mascotas introduzcan garras u objetos afilados en la alfombra para evitar rayones o cortes.	Dávejte pozor, aby domácí mazlíčci nepřínášeli na koberec drápy nebo ostré předměty, aby nedošlo k poškrábání nebo pořezání.	Pazite da ne dopustite kućnim ljubimcima da donesu kandže ili oštre predmete na tepih kako biste izbjegli ogrebotine ili oštećenja od rezanja.	Pazite, da hišni ljubljenci ne prinesejo krempljev ali ostrih predmetov na preprogo, da preprečite praske ali ureznine.	Ügyeljen arra, hogy a háziállatok ne hozzanak karmokat vagy éles tárgyakat a szőnyegre, hogy elkerüljék a karcolódást vagy vágást.
Stellen Sie sicher, dass der Outdoor-Teppich flach und glatt liegt, um Stolperfallen zu vermeiden.	Make sure the outdoor rug is flat and smooth to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que le tapis d'extérieur repose à plat et lisse pour éviter les risques de trébuchement.	Assicurati che il tappeto da esterno sia piatto e liscio per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat het buitentapijt vlak en glad ligt om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que la alfombra exterior quede plana y lisa para evitar tropiezos.	Ujistěte se, že venkovní koberec leží rovně a hladce, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.	Provjerite leži li vanjski tepih ravno i glatko kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Prepričajte se, da zunanja preproga leži ravno in gladko, da se izognete nevarnostim spotikanja.	Győződjön meg arról, hogy a kültéri szőnyeg laposan és simán fekszik, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Befestigen Sie den Teppich bei Bedarf mit Teppichclips oder Befestigungsmaterialien, um ein Verrutschen bei starkem Wind zu verhindern.	If necessary, secure the rug with rug clips or fastening materials to prevent it from slipping in strong winds.	Si nécessaire, fixez le tapis avec des clips ou des attaches pour éviter de glisser en cas de vent violent.	Se necessario, fissare il tappeto con fermagli o dispositivi di fissaggio per evitare che scivoli in caso di vento forte.	Zet het tapijt indien nodig vast met tapijtclips of bevestigingsmiddelen om uitglijden bij harde wind te voorkomen.	Si es necesario, asegure la alfombra con clips o sujetadores para evitar resbalones con vientos fuertes.	Pokud je to nutné, zajistěte koberec sponami na koberce nebo spojovacími prvky, abyste zabránili uklouznutí při silném větru.	Ako je potrebno, pričvrstite tepih kopčama za tepihe ili spojnicama kako biste spriječili klizanje pri jakom vjetru.	Po potrebi pritrdite preprogo s sponkami za preproge ali pritrdilnimi elementi, da preprečite zdrs ob močnem vetru.	Ha szükséges, rögzítse a szőnyeget szőnyegkapcsokkal vagy rögzítőkkel, hogy megakadályozza a csúszást erős szélben.
Lagern Sie den Outdoor-Teppich im Winter in einem trockenen und geschützten Bereich, um Frostschäden oder Verschmutzungen zu vermeiden.	Store the outdoor carpet in a dry and protected area during the winter to avoid frost damage or soiling.	Pendant l'hiver, rangez le tapis d'extérieur dans un endroit sec et protégé pour éviter les dommages causés par le gel ou la contamination.	Durante l'inverno, conservare il tappeto da esterno in un'area asciutta e protetta per evitare danni dovuti al gelo o contaminazione.	Bewaar het buitentapijt in de winter op een droge en beschermde plek om vorstschade of besmetting te voorkomen.	Durante el invierno, guarde la alfombra para exteriores en un área seca y protegida para evitar daños por heladas o contaminación.	Během zimy skladujte venkovní koberec na suchém a chráněném místě, aby nedošlo k poškození mrazem nebo kontaminací.	Tijekom zime, vanjski tepih pohranite na suho i zaštićeno mjesto kako biste izbjegli oštećenje ili kontaminaciju smrzavanjem.	Pozimi shranjujte zunanjo preprogo v suhem in zaščenem prostoru, da preprečite poškodbe zaradi zmrzali ali kontaminacijo.	Télen a kültéri szőnyeget száraz és védett helyen tárolja, hogy elkerülje a fagykárosodást vagy a szennyeződést.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso completo del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne

Produkt/Product/Produit/Prodotta/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25637632

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mental en Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.